

**Thumm Technologie GmbH**

In der Au 14  
72622 Nürtingen

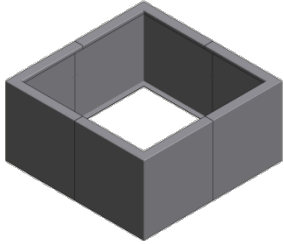
Tel. +49 (0) 70 22 / 92 76 - 0  
Fax +49 (0) 70 22 / 92 76 - 50  
info@gartenmetall.de  
www.gartenmetall.de

Stand: 03/2020

**Pflanzgefäße TERRESTA als kompletter Pflanztrog**

**Pflanzgefäßkombination TERRAN bestehend aus Pflanztrog und Kaminholzlager (Pos. 04)**

**Beispiel für eine Ausschreibung mit Leistungsverzeichnis (LV-Positionen)**

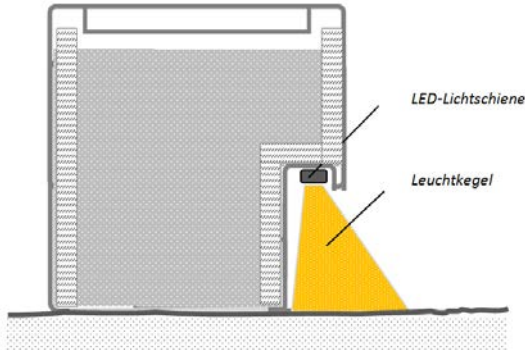
POS	Menge	Einheit	Leistungsbeschreibung	EP (EUR)	Gesamt (EUR)
01	1	Stück	<p><b>Pflanzgefäß TERRESTA als Pflanztrog</b></p>  <p><b>Gartenmetall®-System TERRESTA</b></p> <p><b>Abmessungen Pflanztrog</b>  <b>Geometrie:</b> Quadratisch  <b>Breite:</b> 1.000 mm  <b>Länge:</b> 1.000 mm  <b>Höhe:</b> 500 mm  <b>Oberkante:</b> 2x abgekannt: 60 mm/ 20 mm</p> <p><b>Material:</b> Flachstahl gewalzt. Ausführung aus wetterfestem Baustahl Cortenstahl Corten B ASTM A 588, Güte S355J2W+N. Werkstoff Nr. 1.8965 nach EN 10025-5 mit Abnahmeprüfzeugnis. Oberfläche auf den Sichtseiten optisch vorgerostet.</p> <p><b>Lieferung</b> als vorgefertigtes Element. Einschließlich aller Aussteifungen nach statischen Erfordernissen. Alle Kanten entgratet. Alle Ecken und Kanten rund abgekannt, verschweißt mit geeignetem Schweißdraht und eben verschliffen.</p> <p>Evtl. notwendige Stoßfugen sind so auszubilden, dass kein Schrauben o.ä. zu sehen sind.</p> <p><b>Einbau und Aufbau</b> Höhengerecht versetzen auf Frostschutzkies, einschließlich Auskleiden der Trogseiten mit geeigneten Wärmedämmplatten d=20 mm, extrudierter Polystyrol-Hartschaum (XPS), geschlossenzellig und druckfest. Wärmeleitfähigkeit 0,035 W/(mK). Vliesverkleidung sowie Trogverfüllung mit intensivem Pflanzsubstrat bis 5 cm unter die OK Trogkante.</p>	EP: ..... EUR/Stk	GP :..... EUR


		<p>Montageabstand zum Terrassenbelag min. 5 cm, so dass die Rostablösungen vom Cortenstahl nicht über den Terrassenbelag laufen.</p> <p><b>Option:</b> mit wasserdurchlässigem Boden im Pflanzgefäß</p> <p><b>Alternative Oberfläche farbbeschichtet:</b>  <i>Grundmaterial Edelstahl Werkstoff Nr. 1.4301, AISI 304 (V2A) oder gleichwertig. Materialeigenschaften gemäß DIN EN 10088-2. Sichtbaren Oberflächen nach RAL/ DB ....., Farbe .....</i>  <i>Feinstruktur lackiert in Anlehnung an DIN EN ISO 12944. (Alternativ: Farbton: Standardfarbton nach Farbkonzept nach Abstimmung mit dem AG und Bemusterung).</i>  <i>Beschichtungsdicke mindestens zwei Schichten (Grundierung bzw. Haftgrund und Deckschicht), zusammen mindestens 40 µm Schichtdicke. Beschichtungsmaterial ist UV-beständig und ist für den Einsatz im Außenbereich geeignet.</i></p> <p><i>Hinweis vom Gartenmetall®-TEAM zur Farbbeschichtung:  Für alle farbbeschichteten Oberflächen empfehlen wir die Verwendung von Strukturlacken, da diese in der Praxis wesentlich unempfindlicher gegenüber Unebenheiten und Verschmutzungen sind. Statt einer Pulverbeschichtung empfehlen wir bei größeren Objekten unbedingt die lackierte Oberfläche, da bei dieser während des Gebrauchs oder bei der Montage entstehende Kratzer unkompliziert überlackiert werden können. Bei allen Lieferungen sollte ein Farbmuster (mind. 100 ml) mitgeliefert werden, so dass Kratzer, und sonstige Beschädigungen auf der Baustelle unkompliziert und kurzfristig ausgebessert werden können.</i></p> <p><b>Alternative Oberfläche Edelstahl:</b>  <i>Hochwertiger Edelstahl Werkstoff Nr. 1.4404, AISI 316L (V4A) oder gleichwertig, Materialeigenschaften gemäß DIN EN 10088-2. Oberfläche Sichtseiten rotex-geschliffen nach Muster. Alle Schweißnähte gebeizt und passiviert.</i></p> <p><b>Option Laschen für Transport und Befestigung Gehölz:</b>  <i>Laschen zum Krantransport der Pflanztröge und/ oder zur Befestigung von Gehölzen. Die Laschen werden in die Ecken ca. 100 mm unter der Oberkante stabil eingeschweißt. Bohrung für Haken zum Einhängen: ø40 mm.</i></p> <p><b>Option Beleuchtung:</b>  <i>Beleuchtung am Pflanztrog mit Leuchtschiene: Längsseite, Abstand jeweils 100 mm zum Pflanztrogende. Höhe vom Boden: 200 mm. Leuchtschiene 30 mm nach hinten versetzt. LED-Licht warmweiß, inkl. Kabel und Trafo für Schukostecker (Typ CEE7/4). Leuchtschiene Schutzart: IP68 (wasserdicht), Schutzart Trafo: IP44. Leistung ca. 10 Watt/m. Lieferung inkl. Befestigungsmaterial komplett anschlussfertig.</i></p> <p><b>Option Boden – wasserdicht:</b>  <i>Pflanzgefäß wie oben beschrieben mit Boden – wasserdicht – und Überlaufrohr ø40x2 mm, Höhe 80 mm, Material: Edelstahl. Pflanztrog von innen wasserdicht, mit schwarzer, elastischer Kunststoffbeschichtung, mind. 1 mm dick, beschichtet, bis Höhe 100 mm. Position des Überlaufrohres nach freigegebener</i></p>		
--	--	--	--	--

		<p><i>Werkstattzeichnung.</i></p> <p><b>Bewässerungsunterstützung:</b> <i>Als Alternative zu den Wurzel-Dämmschutzplatten und/oder als Ergänzung zur Verlängerung der Bewässerungsintervalle. Einbau von Wasserspeichermatten mit einer Wasseraufnahmekapazität von min. 50% des Eigenvolumens (auch Hygromatte genannt). Dicke 40 mm. Ein Zentimeter Wasserspeichermatter entspricht bei 50% Wasseraufnahme ca. 3 Zentimeter Erds substrat.</i></p> <p><b>Ausführung</b> nach freigegebener Werkstattzeichnung</p> <p><b>Ausgeschriebenes Fabrikat (oder vergleichbar):</b> Gartenmetall® Thumm Technologie GmbH In der Au 14 72622 Nürtingen Tel. +49 (0) 70 22 / 92 76 - 0 Fax +49 (0) 70 22 / 92 76 - 50 www.gartenmetall.de info@gartenmetall.de</p>		
--	--	---	--	--

02	2	Stück	<p><b>Pflanzgefäß TERRESTA als Hochbeet L-förmig</b></p>  <p><b>Gartenmetall®-System TERRESTA</b></p> <p><b>Abmessungen Hochbeet</b>  <b>Geometrie:</b> L-Form  <b>Breite:</b> 500 mm  <b>Länge L1 außen:</b> 2.500 mm  <b>Länge L2 außen:</b> 2.500 mm  <b>Höhe:</b> 900 mm  <b>Oberkante:</b> 2x abgekantet: 60 mm/ 20 mm</p> <p><b>Material:</b> Flachstahl gewalzt. Ausführung aus wetterfestem Baustahl Cortenstahl Corten B ASTM A 588, Güte S355J2W+N. Werkstoff Nr. 1.8965 nach EN 10025-5 mit Abnahmeprüfzeugnis. Oberfläche auf den Sichtseiten optisch vorgerostet.</p> <p><b>Lieferung</b> als vorgefertigtes Element. Alle Kanten entgratet. Alle Ecken und Kanten rund abgekantet, verschweißt mit geeignetem Schweißdraht und eben verschliffen. Oberfläche auf den Sichtseiten optisch vorgerostet. Ggf. erforderliche innenliegende Quer-Versteifungen zulässig.</p> <p><b>Bodenplatte</b>, wasserdurchlässig liefern und einbauen  <i>Alternativ:</i> Boden mit Hasendraht sichern.</p> <p><b>Einbau und Aufbau</b>          Höhengerecht versetzen auf Frostschutzkies inkl. Punktfundamente aus Beton (20x20x40 cm). Im Boden 100 mm eingraben. Einschließlich aller Neben- und Anpassarbeiten. Seitenwände mit Frost-Dämmschutzmatte 20 mm auskleiden          Material: Extrudiertem Polysterol (XPS) Hartschaumplatten. Wärmeleitfähigkeit 0,035 W/(m·K).</p> <p>Hochbeet füllen bis 5 cm unter die OK Trogkante mit:          25 cm Baumschnitt, unzersetzter Kompost          10 cm Grasschnitt, Laub, Gartenabfälle          25 cm halbreifer Kompost, verrotteter Stallmist          25 cm Gartenerde, reifer Kompost.</p> <p><b>Ausführung</b> nach freigegebener Werkstattzeichnung</p>	EP: ..... EUR/Stk	GP :..... EUR
----	---	-------	---	----------------------	------------------

			<b>Ausgeschriebenes Fabrikat (oder vergleichbar):</b> Gartenmetall® Thumm Technologie GmbH In der Au 14 72622 Nürtingen Tel. +49 (0) 70 22 / 92 76 - 0 Fax +49 (0) 70 22 / 92 76 - 50 <a href="http://www.gartenmetall.de">www.gartenmetall.de</a> <a href="mailto:info@gartenmetall.de">info@gartenmetall.de</a>		
--	--	--	---	--	--

POS	Menge	Einheit	Leistungsbeschreibung	EP (EUR)	Gesamt (EUR)
03	1	Stück	<p><b>OPTION Pflanzgefäß TERRESTA und Beleuchtung im Pflanztrog integriert</b></p> <p><b>Gartenmetall®-System TERRESTA</b></p>  <p><b>Leuchtschiene im Pflanztrog integrieren:</b>  <b>Position Leuchtschiene:</b>                  Längsseite, Abstand jeweils 100 mm zur Ecke  <i>Alternativ:</i> umlaufend</p> <p><b>Höhe:</b> 200 mm  <b>Tiefe:</b> 30 mm  <b>Nach hinten versetzt:</b> 20 mm</p> <p><b>LED-Lichtleiste:</b>                  Wasserdichte IP67 LED-Lichtleiste, 12 V inkl. Trafo und Anschlusszubehör zum Anschluss an 220V, mit Schuko-Steckdose. Leistung ca.10 Watt/m. LED Lichtleiste vormontiert in formstabilem Alu-Profil, natur-eloxiert. Lichtfarbe: warmweiß. Abmessungen: 12x12 mm<sup>2</sup>, Leuchtschiene Schutzart: IP68, Schutzart Trafo IP44.</p> <p><b>Ausgeschriebenes Fabrikat (oder vergleichbar):</b>                  Gartenmetall®                  Thumm Technologie GmbH                  In der Au 14                  72622 Nürtingen                  Tel. +49 (70 22) 9276 0                  Fax +49 (70 22) 9276 50                  www.gartenmetall.de                  info@gartenmetall.de</p>	EP: ..... EUR/Stk	GP :..... EUR

POS	Menge	Einheit	Leistungsbeschreibung	EP (EUR)	Gesamt (EUR)
04	1	Stück	<p><b>Pflanzgefäßkombination TERRAN bestehend aus Pflanztrog und Kaminholzlager als Trennwand</b></p>  <p><b>Gartenmetall®-System TERRAN</b></p> <p><b>Abmessungen Pflanztrog</b>  <b>Breite:</b> 1.000 mm  <b>Höhe:</b> 1.000 mm  <b>Tiefe:</b> 380 mm  <b>Höhe Holzlege/Pflanzgefäß:</b> 600 mm/400 mm</p> <p><b>Pflanztrog Oberkante:</b> 2x abgekantet: 40 mm/ 20 mm</p> <p><b>Material:</b> Flachstahl gewalzt. Ausführung aus wetterfestem Baustahl Cortenstahl Corten B ASTM A 588, Güte S355J2W+N. Werkstoff Nr. 1.8965 nach EN 10025-5 mit Abnahmeprüfzeugnis. Oberfläche auf den Sichtseiten optisch vorgerostet.</p> <p><b>Lieferung</b> als vorgefertigtes Element. Einschließlich aller Aussteifungen nach statischen Erfordernissen. Alle Kanten entgratet. Alle Ecken und Kanten rund abgekantet, verschweißt mit geeignetem Schweißdraht und eben verschliffen.</p> <p><b>Einbau und Aufbau</b> Höhengerecht versetzen auf Frostschutzkies, einschließlich Auskleiden der Pflanztrogseiten mit geeigneten Wärmedämmplatten d=20 mm, extrudierter Polystyrol-Hartschaum (XPS), geschlossenzellig und druckfest. Wärmeleitfähigkeit 0,035 W/(mK). Vliesverkleidung sowie Trogverfüllung mit intensivem Pflanzsubstrat bis 5 cm unter die OK Trogkante.</p> <p>Montageabstand zum Terrassenbelag min. 5 cm, so dass die Rostablösungen vom Cortenstahl nicht über den Terrassenbelag laufen.</p> <p>Mit wasserdurchlässigem Boden im Pflanzgefäß, so ausgeführt, dass das Sickerwasser auf dem Pflanzbereich in allen vier Ecken definiert auf der Innenseite der Holzlege abläuft.</p> <p><b>Alternative Oberfläche farbeschichtet:</b></p>	EP: ..... EUR/Stk	GP :..... EUR

		<p><i>Grundmaterial Edelstahl Werkstoff Nr. 1.4301, AISI 304 (V2A) oder gleichwertig. Materialeigenschaften gemäß DIN EN 10088-2. Sichtbaren Oberflächen nach RAL/ DB ....., Farbe .....</i>  <i>Feinstruktur lackiert in Anlehnung an DIN EN ISO 12944.</i>  <i>(Alternativ: Farbton: Standardfarbton nach Farbkonzept nach Abstimmung mit dem AG und Bemusterung).</i>  <i>Beschichtungsdicke mindestens zwei Schichten (Grundierung bzw. Haftgrund und Deckschicht), zusammen mindestens 40 µm Schichtdicke. Beschichtungsmaterial ist UV-beständig und ist für den Einsatz im Außenbereich geeignet.</i></p> <p><b>Alternative Oberfläche Edelstahl:</b>  <i>Hochwertiger Edelstahl Werkstoff Nr. 1.4404, AISI 316L (V4A) oder gleichwertig, Materialeigenschaften gemäß DIN EN 10088-2. Oberfläche Sichtseiten rotex-geschliffen nach Muster. Alle Schweißnähte gebeizt und passiviert.</i></p> <p><b>Ausführung</b> nach freigegebener Werkstattzeichnung</p> <p><b>Ausgeschriebenes Fabrikat (oder vergleichbar):</b>          Gartenmetall®          Thumm Technologie GmbH          In der Au 14          72622 Nürtingen          Tel. +49 (0) 70 22 / 92 76 - 0          Fax +49 (0) 70 22 / 92 76 - 50  <a href="http://www.gartenmetall.de">www.gartenmetall.de</a>  <a href="mailto:info@gartenmetall.de">info@gartenmetall.de</a></p>		
--	--	--	--	--